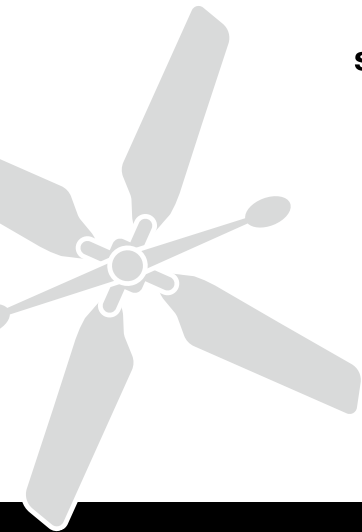




USER GUIDE

DRONE CONTROL

GAME SET

EN

1.

Make sure the drone is powered off (switch set to OFF). To charge the batteries, plug the accompanying charging cable into the drone and then connect the cable to a USB port (5V DC, 500mA min.). The green charging LED will glow. It takes around 20 minutes to charge the drone, after which the LED will stop glowing. Be aware that the initial charge may take a little longer.

2.

Hold the drone in the air (with the rotor facing up) as far away from your face as possible, then power it on (set switch to ON). After around 2 seconds, the rotor blades will spin and the drone will lift off. The integrated base sensor detects obstacles, such as the floor or your hand, and keeps the drone around 0.5 to 2m away from them.

Note: Keep the drone away from people, animals and delicate objects, and observe the accompanying safety instructions. Do not touch the rotor while the drone is powered on.

3.

If the drone's LEDs flash, this indicates that the battery level is very low. Power off the drone (set switch to OFF) and let it cool down for a few minutes before charging it (see step 1).

GAME GUIDE: DRONE HOVER CHALLENGE

Multiple players take turns to hover the drone at a specific height. To do so, place the palm of your hand so that the sensor detects it and the drone will gain height. The winner is the one who manages to keep the drone hovering at a specific height without it crashing or touching any walls/the ceiling.

Always observe the accompanying safety instructions.

DE

1.

Stellen Sie sicher, dass die Drohne abgeschaltet ist (Schalter auf „OFF“). Verbinden Sie sie zum Aufladen des Akkus über das beiliegende Ladekabel mit einer USB-Buchse (5V DC, 500 mA min.). Die grüne Lade-LED beginnt zu leuchten; der Ladevorgang nimmt etwa 20 Minuten in Anspruch, anschließend erlischt die LED. Beachten Sie, dass der erste Ladevorgang etwas länger dauern kann.

2.

Halten Sie die Drohne (mit dem Rotor nach oben) in die Höhe, möglichst weit von Ihrem Gesicht entfernt, und schalten Sie sie ein („ON“). Nach etwa zwei Sekunden beginnen sich die Rotorblätter zu drehen, die Drohne hebt ab. Der integrierte unterseitige Sensor erkennt Hindernisse wie den Boden oder Ihre Hand und hält die Drohne automatisch auf einer Höhe von etwa 0,5 bis 1,5 Metern darüber.

Hinweis: Halten Sie die Drohne fern von anderen Menschen, Tieren oder empfindlichen Gegenstände und beachten Sie die beiliegenden Sicherheitshinweise. Greifen Sie nicht in den Rotor, solange die Drohne eingeschaltet ist.

3.

Blinkende LEDs signalisieren, dass der Akku nahezu erschöpft ist. Schalten Sie die Drohne ab („OFF“) und lassen Sie sie für einige Minuten abkühlen, bevor Sie mit dem Ladevorgang beginnen (s. Schritt 1).

SPIELANLEITUNG: DROHNEN-BALANCE

Mehrere Spieler versuchen nacheinander, die Drohne in einer bestimmten Mindesthöhe zu halten, beispielsweise 2 Meter. Dazu halten sie die Hand so unter die Drohne, dass der Sensor sie erkennt und die Drohne steigen lässt. Gewinner ist, wer es am längsten schafft, die Drohne in der festgelegten Höhe zu balancieren, ohne sie abstürzen oder die Wand/Decke berühren zu lassen.

Beachten Sie stets die beiliegenden Sicherheitshinweise.

**FOR ADDITIONAL USER GUIDE LANGUAGES,
PLEASE VISIT www.speedlink.com**

INTENDED USE

This drone is intended for entertainment purposes only for purely domestic use in calm, dry environments. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Jöllenberg GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless or improper use or for purposes for which it is not intended.

SAFETY INSTRUCTIONS

You use the drone at your own risk. This product is intended for users over 14 years old. It should always be used under adult supervision. Never allow supervision by someone under the influence of alcohol or drugs, or with physical or mental disabilities. Avoid touching the motors as they may become hot during use. Keep fast rotating blades away from your fingers, face, hair and clothing to prevent injury. Only use in large, indoor spaces or outdoors on calm, dry and mild days.

Do not use near high-voltage power lines; busy traffic areas (including airports, roads and railways); water bodies; areas where animals are bred; and animal-protection areas. Always keep the drone in sight. Keep it away from people, pets and delicate objects. Do not let the drone fall from a great height onto a hard surface. Flying drones is subject to CAA guidelines, for more information visit: <http://dronesafe.uk>

To charge, only use the accompanying charging cable/device. Do not use the charging cable/device for any other devices.

Warning! Contains small parts which may pose a choking hazard if swallowed!

DISPOSAL



This symbol means that you must not dispose of this product together with household waste. Always store  and dispose of old equipment or batteries correctly as they can harm the environment or cause injury because they may contain hazardous substances; failure to do so may result in fines. In the EU, you can dispose of your old equipment or batteries free of charge at an official recycling point: you are required to do so by law, it ensures your device or battery is recycled and you do your bit to help protect the environment. For information please contact your local authority, civic amenity site or retailer. Major EU retailers (electronics retailers with a sales area of $\geq 400\text{m}^2$) take back small appliances (all dimensions $< 25\text{cm}$) free of charge; others do so only if you purchase products of a similar value. If possible, remove any batteries.

BATTERY SAFETY



This product contains a lithium-ion battery. Only use a suitable charger. Do not damage, open or dismantle the product/battery. Do not use in wet/corrosive conditions. Do not throw into fire or expose to high temperatures ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

DECLARATION OF CONFORMITY

Jöllenbeck GmbH hereby confirms that this product complies with Directive 2014/53/EU. The full EU Declaration of

Conformity text can be requested from www.speedlink.com.

TECHNICAL SUPPORT

www.speedlink.com

Please keep this information for later reference.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt dient als Flugdrohne zur Unterhaltung für den Heimgebrauch in trockener, windstiller Umgebung. Es ist wartungsfrei. Nicht öffnen oder bei Beschädigung nutzen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Produktschäden oder Verletzungen von Personen durch unachtsame, unsachgemäße oder nicht dem angegebenen Zweck entsprechende Verwendung.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Nutzung des Fluggeräts erfolgt auf eigene Gefahr. Sie ist nur zulässig nach Vollendung des 14. Lebensjahres, unter Aufsicht Erwachsener und nicht unter Alkohol-/Medikamenteneinfluss oder bei geistigen/körperlichen Einschränkungen. Vorsicht vor sich erhitzenden oder schnell rotierenden Teilen: Finger, Gesicht, Haare und Kleidung fernhalten, Verletzungsgefahr! Nur verwenden in großen, geschlossenen Räumen oder im Freien bei Windstille, Trockenheit und gemäßigten Temperaturen, nicht verwenden in der Nähe von Hochspannungsleitungen, Verkehrswegen, Wasserflächen, Brut- und Tierschutzgebieten. Fluggerät stets im Blick behalten, Abstand halten zu Menschen, Tieren und empfindlichen Gegenständen. Drohne nicht aus großer Höhe auf harten Boden fallen lassen.

Zum Aufladen nur das beiliegende Ladekabel/-gerät verwenden; Ladekabel/-gerät nicht für andere Geräte verwenden.

Achtung! Erstickungsgefahr durch verschluckbare Kleinteile!

ENTSORGUNG



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung von Altgeräten oder Batterien/Akkus kann wegen möglicherweise enthaltener Schadstoffe der Umwelt und/oder menschlichen Gesundheit schaden und zu Sanktionen gemäß der Gesetzgebung führen. Die Abgabe bei einer offiziellen Sammelstelle ist kostenlos und gesetzlich vorgeschrieben, stellt die korrekte Entsorgung oder Verwertung/Wiederverwendung sicher und leistet einen Beitrag zum Umweltschutz. Auskunft erteilen Behörden, Wertstoffhöfe oder Fachgeschäfte. Große Händler (Elektrogeräte-Verkaufsfläche $\geq 400 \text{ m}^2$) nehmen Kleingeräte (alle Maße $< 25 \text{ cm}$) kostenlos an, andere nur bei Kauf gleichwertiger Produkte. Batterien/Akkus möglichst entnehmen.

BATTERIEHINWEISE



Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akkumulator. Ausschließlich geeignete Ladegeräte verwenden. Produkt/Akku nicht beschädigen, öffnen oder zerlegen. Nicht in feuchter/korrodierender Umgebung verwenden. Nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen ($> 60 \text{ °C}/140 \text{ °F}$).

KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung lässt sich anfordern über die Internetadresse www.speedlink.com.

TECHNISCHER SUPPORT

www.speedlink.com

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.

FR

CADRE D'UTILISATION

Ce produit est destiné à servir de drone récréatif dans un cadre domestique et doit être utilisé dans un environnement sec et sans vent. Il ne demande pas d'entretien. Ne pas l'ouvrir et ne pas l'utiliser s'il est abîmé. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures dues à une utilisation inconsidérée, incorrecte ou contraire à la destination indiquée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisation de l'engin volant a lieu à vos risques et périls. Elle n'est autorisée qu'aux personnes de 14 ans au moins, sous la surveillance d'adultes et à condition de ne pas être sous l'emprise de l'alcool ou de médicaments et de ne pas présenter de troubles mentaux ou physiques pouvant altérer la capacité à contrôler l'engin. Attention aux pièces brûlantes ou en rotation : tenir à l'écart des doigts, du visage, des cheveux et des vêtements – risque de blessure ! Utiliser uniquement dans de vastes locaux fermés ou bien à l'extérieur par temps sec, en l'absence de vent et à des températures modérées. Ne pas utiliser à proximité de lignes haute tension, de voies de communication, de plans d'eau,

de zones de reproduction animale ni de réserves naturelles. Ne pas quitter des yeux l'engin et le garder à distance des personnes, des animaux et des objets fragiles. Ne pas laisser le drone chuter de haut sur un sol dur.

Pour recharger l'engin, toujours utiliser le câble/le chargeur fourni ; ne pas utiliser le câble/le chargeur pour d'autres appareils.

Attention ! Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces !

ÉLIMINATION



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Le stockage et l'élimination incorrects d'appareils usagés ou de piles/accumulateurs peuvent être nocifs à l'environnement et/ou à la santé humaine en raison des substances toxiques possiblement contenues à l'intérieur et ils sont passibles de sanctions prévues par la loi. Le dépôt dans une borne de collecte officielle est gratuit et prescrit par la loi. Cela garantit une élimination ou un recyclage corrects et contribue à protéger l'environnement. Vous pouvez vous informer à ce sujet auprès des administrations, des déchetteries ou des magasins spécialisés. Les magasins d'une certaine taille (surface de vente d'appareils électriques $\geq 400 \text{ m}^2$) reprennent gratuitement les petits appareils (toutes les dimensions $< 25 \text{ cm}$) et les autres uniquement en cas d'achat de produits équivalents. Retirer dans la mesure du possible les piles/accumulateurs.

REMARQUES RELATIVES AUX PILES



Ce produit contient un accumulateur lithium-ion. Utiliser exclusivement des chargeurs adaptés. Ne pas abîmer le produit/l'accu, ne pas l'ouvrir et ne pas le

démonter. Ne pas utiliser dans un environnement humide/corrosif. Ne pas jeter au feu ni exposer à des températures élevées (> 60 °C/140 °F).

INDICATION DE CONFORMITÉ



La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne peut être demandé sur le site www.speedlink.com.

ASSISTANCE TECHNIQUE

www.speedlink.com

Veuillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

IT

USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE

Questo prodotto serve come drone da intrattenimento per uso domestico in ambienti asciutti e privi di vento. Il prodotto non richiede manutenzione. Non aprire o usare in caso di danneggiamenti. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni personali a seguito di un uso negligente, improprio o non conforme all'uso indicato.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'utilizzo del velivolo avviene a proprio rischio ed è consentito solo dopo i 14 anni compiuti, sotto la supervisione di adulti e non sotto

l'influenza di alcol/medicinali o in caso di limitazioni fisiche/mentali. Attenzione alle parti soggette a surriscaldamento o a rotazione veloce. Tenere lontano da mani, viso, capelli o vestiti: pericolo di lesioni! Utilizzare solo in grandi ambienti chiusi spaziosi oppure all'aperto senza vento e con temperature asciutte e miti. Non utilizzare in prossimità di linee elettriche, strade, superfici d'acqua, aree protette della fauna selvatica. Tenere d'occhio il velivolo, mantenerlo a distanza da persone, animali e oggetti delicati. Non far cadere il drone su pavimenti duri da altezze elevate.

Per la ricarica utilizzare il cavo/dispositivo di ricarica fornito in dotazione; non utilizzare il cavo/dispositivo di ricarica per altri dispositivi.

Attenzione: le parti di piccole dimensioni comportano un pericolo di soffocamento se ingerite!

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo stoccaggio/ smaltimento di apparecchiature vecchie o batterie/ accumulatori può provocare danni all'ambiente a causa di possibili sostanze nocive per l'ambiente e/o la salute dell'uomo e comportare sanzioni ai sensi della legislazione. La consegna in un centro di raccolta ufficiale è gratuita e prescritta per legge, garantisce un corretto smaltimento o riciclaggio/riutilizzo e contribuisce alla tutela dell'ambiente. Le informazioni possono essere richieste alle autorità, ai centri di riciclaggio o ai negozi specializzati. I grossi rivenditori (area di vendita di elettrodomestici $\geq 400 \text{ m}^2$) ritirano gratuitamente i piccoli elettrodomestici (tutte le dimensioni $< 25 \text{ cm}$), gli altri solo con l'acquisto di prodotti equivalenti. Estrarre batterie/accumulatori.

AVVERTENZE SULLE BATTERIE



Questo prodotto contiene un accumulatore agli ioni di litio. Usare esclusivamente alimentatori appropriati. Non danneggiare, aprire o smontare il prodotto/accumulatore. Non usare in ambienti umidi/corrosivi. Non gettare le batterie nel fuoco o esporle a temperature elevate ($> 60^{\circ}\text{C}/140^{\circ}\text{F}$).

AVVISO DI CONFORMITÀ

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente la Jöllenbeck GmbH dichiara che il presente prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità può essere richiesto tramite il sito internet www.speedlink.com.

SUPPORTO TECNICO

www.speedlink.com

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

ES

USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto sirve como aeronave teledirigida para el entretenimiento en el hogar en un ambiente seco y en calma. No necesita mantenimiento. No abrir ni utilizar si presenta daños o defectos. Jöllenbeck GmbH no asume la responsabilidad por daños en el producto o lesiones corporales ocasionadas por una utilización inadecuada o impropia, diferente de la recomendada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El uso de la aeronave corre por cuenta y riesgo del usuario. Únicamente está permitido para personas con 14 años cumplidos, bajo vigilancia de un adulto y sin la influencia de medicamentos/alcohol o limitaciones físicas/mentales. Cuidado con las piezas que se autocalientan o de rápida rotación: mantener dedos, cara, pelo y ropa alejados, ¡existe riesgo de lesiones! Utilizar sólo en ambientes cerrados amplios o al aire libre sin viento, aire seco y temperaturas moderadas, no usar cerca de cables de alta tensión, vías de tráfico, área acuática, zonas de reproducción y de protección animal. Mantener la aeronave siempre a la vista y conservar una distancia adecuada de personas, animales y objetos sensibles. No dejar que el drone caiga desde grandes alturas sobre suelo rígido.

Utilizar para cargar el aparato el cable suministrado; no utilizar el aparato/cable de carga en otros dispositivos.

¡Atención! ¡Peligro de asfixia por ingestión de piezas pequeñas!

RECICLAJE



Ese símbolo significa que el material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica. El almacenamiento/eliminación inadecuado de los equipos viejos o baterías/acumuladores puede, debido posiblemente a que contiene sustancias nocivas, causar daños al medio ambiente y/o a la salud humana y dar lugar a las sanciones previstas en la legislación. La entrega al punto limpio es legalmente obligatoria, no supone coste alguno, garantiza la correcta eliminación o reciclaje/reutilización y contribuye con la protección del medio ambiente. Más información en el ayuntamiento, empresas de reciclado o

tiendas especializadas. Los grandes almacenes (con áreas de venta de electrodomésticos $\geq 400\text{m}^2$) aceptan la recogida de pequeños aparatos (de medidas $< 25\text{cm}$) sin coste alguno. Otros sólo lo hacen si se adquiere productos del mismo valor. Retirar baterías/acumuladores si es posible.

NOTAS Y PRECAUCIONES



Este producto contiene una batería recargable de litio e iones. Utilizar exclusivamente en cargadores adecuados. No perforar, abrir o destruir el producto/batería. No usar en ambientes húmedos/propensos a la corrosión. No arrojar al fuego ni exponer a temperaturas elevadas ($> 60\text{ }^{\circ}\text{C}/140\text{ }^{\circ}\text{F}$).

ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Jöllenbeck GmbH declara que este producto cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede solicitar por Internet en www.speedlink.com.

SOPORTE TÉCNICO

www.speedlink.com

Conserve esta información para consultarla en el futuro.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено для использования в качестве летающего дрона с целью развлечения дома в сухом окружении без ветра. Оно не нуждается в техническом обслуживании. Не открывать и не использовать, если оно повреждено. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, или не соответствующего указанной цели использования.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Использование летательного аппарата производится на собственный страх и риск. Оно допустимо после достижения возраста в 14 лет, под надзором взрослых и не под влиянием спиртного/лекарств или при отсутствии психических/физических ограничений. Соблюдать осторожность при обращении с нагревающимися или быстро вращающимися деталями: Не приближать к пальцам, лицу, волосам и одежде, опасность травмирования! Использовать только в больших, закрытых помещениях или на открытом воздухе без ветра, при сухой погоде и при умеренных температурах, не использовать вблизи от высоковольтных проводов, путей сообщения, водных поверхностей, зон разведения и охраны животных. Никогда не упускать летательный аппарат из виду, выдерживать расстояние от людей, животных и чувствительных предметов. Дрон не должен падать с большой высоты на твердую поверхность.

Для зарядки использовать только зарядный кабель/зарядное устройство из комплекта поставки; не использовать зарядный кабель/зарядное устройство для других устройств.

Внимание! Опасность задохнуться вследствие проглатывания мелких деталей!

УТИЛИЗАЦИЯ



Этот символ указывает на то, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Неправильное хранение/утилизация старых устройств или батареек/аккумуляторов могут вследствие возможного содержания в них вредных веществ нанести ущерб окружающей среде/здоровью людей и привести к санкциям согласно законодательству. Сдача в специальных официальных пунктах сбора является бесплатной и предписана законодательством, это обеспечивает правильную утилизацию или переработку/повторное использование и таким образом вносит вклад в защиту окружающей среды. Справку можно получить в официальных инстанциях, пунктах утилизации или в специализированных магазинах. Крупные магазины (торговая площадь для электроприборов $\geq 400 \text{ м}^2$) принимают небольшие устройства (все размеры $< 25 \text{ см}$) бесплатно, другие только при покупке равноценных изделий. Элементы питания/аккумуляторы по возможности вынуть.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕМЕНТАХ ПИТАНИЯ



Этот продукт содержит литиево-ионный аккумулятор. Используйте исключительно подходящие зарядные устройства. Продукт/аккумулятор не повреждать, не открывать и не разбирать. Не использовать во влажной/вызывающей коррозию среде. Не бросать в огонь и не подвергать воздействию высоких температур ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Данным Jöllenbeck GmbH заявляет, что это изделие отвечает Директиве ЕС 2014/53/ЕС. Полный текст заявления о соответствии можно запросить через адрес в Интернете www.speedlink.com.

NL

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

www.speedlink.com

Сохраните эту информацию для использования в будущем.

NL

BEDOELD GEBRUIK

Dit product is een drone uit de amusementsindustrie, bedoeld voor thuisgebruik in droge, windstille omgevingen. Het is onderhoudsvrij. Maak het niet open en gebruik het niet als het beschadigd is. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht of ondeskundig gebruik, of gebruik dat niet in overeenstemming is met het aangegeven doel.

WAARSCHUWINGEN

Gebruik van het vliegapparaat geschiedt op eigen risico. Gebruik is uitsluitend toegestaan vanaf veertien jaar onder toezicht van een volwassene, en niet onder invloed van alcohol/medicijnen, of bij geestelijke/lichamelijke beperkingen. Voorzichtig met onderdelen die heet worden en snel draaiende onderdelen: Houd vingers, gezicht, haar en kleding uit de buurt, gevaar voor letsel! Gebruik het apparaat uitsluitend in grote ruimten binnenshuis, of buitenshuis bij windstil, droog weer met een gematigde temperatuur. Gebruik het apparaat niet in de buurt van

hoogspanningsleidingen, verkeerswegen, wateroppervlakken en broed- en wildreservaten. Houd het vliegapparaat steeds in het oog en ver van mensen, dieren en kwetsbare voorwerpen. Laat de drone niet van grote afstand op harde grond vallen.

Gebruik voor het opladen de meegeleverde laadkabel/oplader; gebruik laadkabel/oplader niet voor andere apparaten.

Let op! Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen die kunnen worden doorgeslikt!

VERWERKING VAN AFVAL



Dit pictogram geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Ondeskundige opslag of verwerking van oude apparatuur of batterijen/accu's kan vanwege de mogelijk erin verwerkte schadelijke stoffen schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid en leiden tot gerechtelijke strafmaatregelen. Inleveren bij een officieel inzamelstation is gratis en wettelijk verplicht, staat garant voor een juiste verwerking of een juist hergebruik en levert een bijdrage aan milieubescherming. De autoriteiten, sorteercentra voor afval en speciaalzaken kunnen informatie verstrekken. Grote winkelbedrijven (elektrische apparatuur - verkoopruimte $\geq 400\text{m}^2$) zamelen kleine apparaten gratis in (alle afmetingen $< 25\text{cm}$), andere alleen bij aanschaf van gelijkwaardige nieuwe producten. Haal zo mogelijk de batterijen/accu's uit de apparatuur.

BATTERIJ-INDICATIE



Dit product bevat een lithium-ionbatterij. Gebruik uitsluitend geschikte opladers. Beschadig het product/de batterij niet, maak ze niet open en demonteer ze niet. Gebruik de batterij niet in een vochtige of corrosie bevorderende ruimte. Gooi batterijen niet in vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

OPMERKING OVER DE CONFORMITEIT

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radioapparatuur, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Jöllenberg GmbH dat dit product voldoet aan de relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. U kunt de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring opvragen op het internetadres www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

www.speedlink.com

Bewaar deze informatie voor toekomstige naslag.

PL

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ten produkt jest zabawkowym dronem do użytku prywatnego w suchym, bezwietrznym otoczeniu. Nie wymaga on konserwacji. Nie otwierać ani nie korzystać z niego w razie uszkodzenia. Jöllenberg GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi spowodowane nieuważnym, nieodpowiednim lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Korzystanie z aparatu latającego odbywa się na własne ryzyko. Jest ono dopuszczalne po ukończeniu 14. roku życia, pod nadzorem dorosłych i nie pod wpływem alkoholu/leków ani nie przy ograniczeniach umysłowych/fizycznych.

PL

Uwaga na nagrzewające się lub szybko wirujące części: trzymać z dala palce, twarz, włosy i ubranie, niebezpieczeństwo zranienia! Używać tylko w dużych, zamkniętych pomieszczeniach lub na otwartej przestrzeni przy braku wiatru, deszczu i w umiarkowanych temperaturach. Nie używać w pobliżu linii wysokiego napięcia, na drogach, na wodach, na terenach lęgowych i obszarach ochrony zwierząt. Zawsze utrzymywać kontakt wzrokowy z aparatem latającym, utrzymywać odstęp od ludzi, zwierząt i wrażliwych przedmiotów. Nie dopuszczać do upadku drona z dużej wysokości na twardą powierzchnię.

Do ładowania stosować tylko dołączony kabel/ładowarkę; nie stosować kabla/ładowarki do innych urządzeń.

Uwaga! Niebezpieczeństwo uduszenia nna skutek połknięcia drobnych części!

USUWANIE



Ten symbol oznacza, że tego produktu nie wolno usuwać razem z odpadami domowymi. Nieprawidłowe  przechowywanie / usuwanie zużytych urządzeń i baterii / akumulatorów wraz z zawartymi w nich potencjalnie niebezpiecznymi substancjami może spowodować szkody dla środowiska i/lub dla zdrowia ludzi i może wiązać się z sankcjami przewidzianymi przez prawo. Oddanie ich w oficjalnym punkcie zbiórki jest bezpłatne i wymagane przez prawo, spełnia wymagania poprawnego usuwania lub przetworzenia / ponownego wykorzystania i stanowi wkład w ochronę środowiska. Odpowiednich informacji udzielają władze, punkty zbiórki surowców wtórnych lub specjalistyczne sklepy. Duże sklepy (elektromarkety – powierzchnia sprzedaży $\geq 400\text{m}^2$) odbierają małe urządzenia (wszystkie wymiary $< 25\text{cm}$) bezpłatnie, inne tylko przy zakupie podobnych produktów. Należy w miarę możliwości wyjąć baterie / akumulatory z urządzenia.

WSKAZÓWKI W SPRAWIE BATERII



Ten produkt zawiera akumulator litowy. Stosować wyłącznie odpowiednie ładowarki. Nie uszkadzać, otwierać ani nie rozkładać na części produktu / akumulatora. Nie stosować w wilgotnych / korozyjnych środowiskach. Nie wrzucać do ognia, nie wystawiać na działanie wysokich temperatur ($> 60^{\circ}\text{C}/140^{\circ}\text{F}$).

HU

INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładownia elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jöllenberg GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa dyrektywy 2014/53/UE. Kompletny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na naszej stronie internetowej www.speedlink.com.

POMOC TECHNICZNA

www.speedlink.com

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

HU

RENDELTE TETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék repülődrónként otthon, száraz, szélcsendes környezetben, szórakozásra használható. Nem igényel

karbantartást. Ne nyissa fel és károsodás esetén ne használja. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termék károsodásaiért és személyi sérülésekért, ha gondatlan, szakszerűtlen vagy nem a célnak megfelelő használatból ered.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A repülő eszköz használata saját felelősségre történik. Kizárólag 14. életévüket betöltött, felnőtt felügyelete melletti és alkohol vagy gyógyszer hatása nem alatt álló, illetve nem szellemi/ testi fogyatékosok számára engedélyezett. Vigyázat, védje felforrósodó és gyorsan forgó részekkel szemben: Tartsa távol az ujját, arcát, haját és ruháját, sérülésveszély! Csak nagy, zárt termekben vagy a szabadban használja szélcsendben, száraz és mérsékelt hőmérséklet esetén, ne használja nagyfeszültségű vezetékek, forgalmas utak, vízfelületek, keltető és állatvédelmi területek közelében. A repülőkészüléket mindig tartsa szem előtt, emberektől, állatoktól és érzékeny tárgyaktól távol. A drónokat ne ejtse nagy magasságból kemény talajra.

A feltöltéshez csak a mellékelt töltőkábelt, -készüléket használja; a töltőkábelt, -készüléket ne használja más készülékekhez.

Figyelem! A lenyelhető apró részek miatt fulladásveszély áll fenn!

ÁRTALMATLANÍTÁS



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt semlegesíteni. A régi termékek vagy akkumulátorok/elemek szakszerűtlen tárolása/semlegesítése a valószínűleg tartalmazott káros anyagok miatt károsítja a környezetet és/vagy a személyek egészségét és a használata törvény által megszabott szankciókhoz vezethet. A hivatalos gyűjtőhelyen leadása ingyenes és törvény által előírt, ezen kívül biztosítja a helyes semlegesítést és értékesítést/újrafelhasználást, valamint hozzájárul a környezetvédelemhez. A hivatalokban, újrafelhasználó telepeken vagy szaküzletekben

tájékozódhat. Nagy kereskedőboltok ($\geq 400 \text{ m}^2$ területű elektromos szaküzletek) ingyenesen átveszik a kisebb eszközöket ($< 25 \text{ cm}$), a többi üzlet csak azonos termék vásárlása esetén. Lehetőleg vegye ki az elemeket/akkumulátorokat.

AZ ELEMRE VONATKOZÓ TUDNIVALÓK



Ez a termék lítium-ion-akkumulátorokat tartalmaz. Kizárólag megfelelő töltőeszközt használjon. A terméket/akkumulátort ne károsítsa, nyissa fel és szedje darabokra. Ne használja nedves/korrodáló környezetben. Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

MEGFELELŐSÉGI TUDNIVALÓK

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezzel a Jöllenbeck GmbH kijelenti, hogy ez a termék a 2014/53/EU irányelvnek megfelel. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét a www.speedlink.com oldalon érheti el.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

www.speedlink.com

Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Το προϊόν αυτό εξυπηρετεί ως ιπτάμενο drone για το σκοπό διασκέδασης, για οικιακή χρήση σε στεγνό περιβάλλον με άπνοια. Δεν απαιτεί συντήρηση. Μην ανοίγετε ή μη χρησιμοποιείτε σε περίπτωση ζημιάς. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό σκοπό από τον αναφερόμενο.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο χρήστης αναλαμβάνει με δική του ευθύνη κινδύνου τη χρήση της ιπτάμενης συσκευής. Η χρήση επιτρέπεται σε άτομα άνω των 14 ετών υπό επιτήρηση ενήλικα και όχι υπό την επίδραση αλκοόλ/φαρμάκων ή σε υφιστάμενους διανοητικούς/σωματικούς περιορισμούς. Προσοχή για εξαρτήματα που θερμαίνονται ή περιστρέφονται γρήγορα: Διατηρείτε μακριά τα δάχτυλα, το πρόσωπο, τα μαλλιά και το ρουχισμό, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Χρησιμοποιείτε μόνο σε μεγάλους, κλειστούς χώρους ή σε εξωτερικούς στεγνούς χώρους με άπνοια και μέτριες θερμοκρασίες. Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε καλώδια υψηλής τάσης, οδούς κυκλοφορίας, υδάτινες επιφάνειες, ζώνες αναπαραγωγής και τομείς προστασίας των ζώων. Να διατηρείτε πάντα οπτική επαφή με την ιπτάμενη συσκευή, διατηρείτε απόσταση προς ανθρώπους, ζώα και ευαίσθητα αντικείμενα. Μην επιτρέπετε το drone να πέφτει από μεγάλο ύψος επάνω σε σκληρά δάπεδα.

Για τη φόρτιση να χρησιμοποιείτε μόνο το εσώκλειστο καλώδιο φόρτισης/φορτιστή. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο φόρτισης/φορτιστή για άλλες συσκευές.

Προσοχή! Κίνδυνος ασφυξίας μέσω μικρών εξαρτημάτων τα οποία μπορεί να καταποθούν!

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Ακατάλληλη αποθήκευση/απόρριψη παλαιών συσκευών ή μπαταριών/συσσωρευτών μπορεί, λόγω ενδεχόμενα υφιστάμενων επιβλαβών ουσιών, να προκαλέσει ζημιά στο περιβάλλον και/ή στην ανθρώπινη υγεία και να οδηγήσει σε κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία. Η παράδοση σε μια επίσημη υπηρεσία συλλογής είναι δωρεάν και είναι υποχρεωτική νομικά, εξασφαλίζει τη σωστή απόρριψη ή ανακύκλωση/επαναχρησιμοποίηση και συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος. Πληροφορίες μπορείτε να λάβετε από τις αρχές, τα κέντρα διάθεσης απορριμμάτων ή τα εξειδικευμένα καταστήματα. Τα μεγάλα καταστήματα λιανικής (καταστήματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών με μια επιφάνεια $\geq 400\text{m}^2$) παραλαμβάνουν δωρεάν τις μικρές συσκευές (όλες οι διαστάσεις $< 25\text{εκ.}$) και άλλα μόνο στην περίπτωση αγοράς παρόμοιων προϊόντων. Αφαιρείτε εφόσον είναι δυνατό τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ



Αυτό το προϊόν περιέχει έναν συσσωρευτή λιθίου - ιόντων. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κατάλληλες συσκευές φόρτισης. Μην προκαλείτε ζημιές, μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν/το συσσωρευτή. Μην χρησιμοποιείτε σε υγρό/διαβρωτικό περιβάλλον. Μην πετάτε στη φωτιά και μην εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων)

ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Διά της παρούσης δηλώνει η Jöllenbeck GmbH, ότι αυτό το προϊόν αντιστοιχεί στην κατευθυντήρια οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να αναζητήσετε το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ στην ιστοσελίδα www.speedlink.com.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

www.speedlink.com

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

CZ

POUŽITÍ DLE PŘEDPISŮ

Tento produkt slouží jako letecký dron pro zábavu pro domácí použití v suchém, bezvětrném prostředí. Je bezúdržbový. Neotevírat ani nepoužívat v případě poškození. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob z důvodu neopatrného, neodborného použití, nebo z důvodu použití výrobku za jiným účelem, než který byl uveden.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Používání létajícího zařízení na vlastní nebezpečí. Je povoleno pouze po zavržení 14 roku života, pod dohledem dospělé osoby a nesmí se používat pod vlivem alkoholu/drog nebo v případě mentálního/ tělesného postižení. Pozor před rozehranými nebo rychle se otáčejícími díly: Chránit prsty, obličej, vlasy a oblečení, nebezpečí zranění! Smí se používat pouze ve velkých, uzavřených prostorech nebo venku bez větru, sucha a při mírných teplotách, nesmí se používat v blízkosti vysokonapěťového elektrického

vedení, silnic, vodních ploch, luhových oblastech a oblastech na ochranu zvířat. Vždy mějte létající zařízení v dohledu, udržujte odstup od lidí, zvířat a citlivých předmětů. Dron nesmí spadnout z velké výšky na tvrdý povrch.

K nabíjení se smí použít pouze přiložený nabíjecí kabel/přístroj; nabíjecí kabel/přístroj se nesmí používat pro jiná zařízení.

Pozor! Nebezpečí udušení polknutím malých dílů!

LIKVIDACE



Tento symbol znamená, že se výrobek nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Nesprávné skladování/ nesprávná likvidace starého přístroje nebo baterií/ akumulátorů může z důvodu možnosti obsahu škodlivých látek škodit životnímu prostředí a/nebo ohrozit zdraví lidí a vést k sankcím podle právních předpisů. Jejich odevzdání na oficiálním sběrném místě je zdarma a předepsáno zákonem, bezpečně zajišťuje správnou likvidaci nebo recyklaci/ opětovné použití a přispívá k ochraně životního prostředí. Informace poskytnou úřady, recyklační sběrný nebo specializované obchody. Velkoobchodníci (prodejní plocha elektrických spotřebičů $\geq 400 \text{ m}^2$) přijmou malé spotřebiče (všechny rozměry $< 25 \text{ cm}$) zdarma a další pouze při zakoupení rovnocenných výrobků. Dle možnosti vyjmout baterie/akumulátory.

UPOZORNĚNÍ K BATERIÍM



Tento výrobek obsahuje lithium-iontovou baterii. Smí se používat pouze vhodné nabíječky. Výrobek/ akumulátor se nesmí poškozovat, otevírat ani rozebírat. Nepoužívat ve vlhkém/agresivním prostředí. Nesmí se házet do ohně ani vystavovat vysokým teplotám ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

INFORMACE O KONFORMITĚ

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicí č. 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě lze vyžádat přes internetovou adresu www.speedlink.com.

TECHNICKÝ SUPORT

www.speedlink.com

Tyto informace uchovejte pro budoucí potřebu.

PT

UTILIZAÇÃO SEGUNDO AS NORMAS

Este produto deve ser utilizado como aeronave não tripulada (drone) para lazer no ambiente familiar em situações de calma e seca. Não necessita manutenção. Não abrir ou utilizar em caso de danos e defeitos. A Jöllenbeck GmbH não é responsável por danos no produto ou ferimentos pessoais devido ao uso descuidado, impróprio ou não de acordo com o propósito declarado.

AVISOS DE SEGURANÇA

A utilização da aeronave é da própria responsabilidade e risco. Está permitido apenas para maiores de 14 anos, sob a supervisão de adultos e livre de quaisquer influências de medicamentos/álcool ou limitações físicas/mentais. Cuidado com as peças de autoaquecimento ou de rotação rápida: manter os dedos, rosto, cabelo e roupa afastados, risco de lesão! Utilizar apenas em

ambientes amplos e fechados ou ao ar livre em situações de calma, seca e temperaturas moderadas, não utilizar nas proximidades de conduções de alta tensão, vias de trânsito, área aquática, santuário de vida selvagem e zonas de reprodução. Manter a aeronave sempre à vista, longe de pessoas, animais e objetos delicados. Não deixar o drone cair de alturas elevadas sobre o solo rígido.

Utilizar para o carregamento apenas o aparelho/cabo fornecido; não utilizar o aparelho/cabo para carregar outros aparelhos.

Cuidado! Perigo de asfixia devido a peças pequenas!

ELIMINAÇÃO



Este símbolo indica que o produto e as pilhas correspondentes não podem ser deitados no lixo comum. A armazenagem/eliminação inadequada de aparelhos antigos ou pilhas/baterias podem causar penalizações segundo as legislações vigentes e danos ao meio ambiente e/ou lesões à saúde humana, possivelmente devido às substâncias tóxicas. A entrega em um ponto de recolha é gratuita e obrigatória legalmente, garante a eliminação correta ou a reciclagem/reutilização, contribuindo com a proteção do meio ambiente. As informações sobre os pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos podem ser obtidas através das autoridades municipais. Os grandes comércios (com superfícies de venda de eletrodomésticos $\geq 400\text{m}^2$) recolhem aparelhos pequenos (todas as medidas $< 25\text{cm}$) gratuitamente, outros apenas na aquisição de produtos do mesmo valor. Remover pilhas/baterias se possível.

INFORMAÇÃO SOBRE AS PILHAS



Este produto contém uma pilha de íões de lítio. Utilizar exclusivamente os carregadores adequados. Não danificar, abrir ou destruir o produto/pilha. Não utilizar em ambiente húmido/corrosivo. Não deitar no fogo nem as submeta a altas temperaturas (> 60°C/140°F).

INDICAÇÃO DE CONFORMIDADE

Influências de campos estaticamente fortes, eléctricos ou de alta frequência (instalações radioeléctricas, telemóveis, descargas de microondas) podem causar falhas no funcionamento do aparelho (dos aparelhos). Neste caso tente aumentar a distância relativamente aos aparelhos que interferem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Pelo presente a Jöllenbeck GmbH declara que este produto cumpre com as diretivas europeias 2014/53/EU. O texto íntegro da declaração de conformidade da UE pode ser solicitado por Internet em www.speedlink.com.

SUPORTE TÉCNICO

www.speedlink.com

Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

DK

KORREKT ANVENDELSE

Dette produkt bruges som drone til underholdning og til privat brug i tørre, vindstille omgivelser. Det er vedligeholdelsesfrit. Må ikke åbnes eller bruges, hvis det er beskadiget. Jöllenbeck GmbH giver ikke garanti for skader på produktet eller personskader, som er forårsaget af uagtsom, uhensigtsmæssig eller forkert anvendelse eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med det angivne formål.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Brug af flyveapparatet udføres på eget ansvar. Det er kun tilladt for personer, der er fyldt 14 år, som er under opsyn af voksne, og som ikke er påvirkede af alkohol/medikamenter eller har nedsat psykisk/fysisk funktionsevne. Forsigtig på grund af varme eller hurtigt roterende dele: Hold fingre, ansigt, hår og tøj på afstand, fare for personskader! Må kun anvendes i store, lukkede rum eller udendørs, når det ikke blæser, er tørt, og temperaturen er moderat. Må ikke anvendes i nærheden af højspændingsledninger, trafikerede veje, vandløb, yngleområder og naturparker. Hold hele tiden øje med flyveapparatet, hold afstand til mennesker, dyr og følsomme genstande. Lad ikke dronen falde ned på hårde gulve eller jorden fra stor højde.

Brug kun det vedlagte ladekabel/ladeapparat; ladekablet/ladeapparatet må ikke anvendes til andre apparater.

Giv agt! Kvælningsfare på grund af slugte smådele!

BORTSKAFFELSE



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. U hensigtsmæssig opbevaring/bortskaffelse af udtjente apparater eller batterier/genopladelige batterier kan muligvis være til skade for miljøet og menneskers helbred og føre til sanktioner i henhold til lovgivningen. Aflevering til et officielt indsamlingssted er gratis og foreskrevet i loven og sikrer korrekt bortskaffelse eller genbrug/genanvendelse og bidrager dermed til beskyttelse af miljøet. Du kan få nærmere informationer hos myndighederne, genbrugspladserne eller i specialforretninger. Store forretninger (salgsareal for elapparater $\geq 400\text{m}^2$) tager små apparater (alle mål $< 25\text{cm}$) gratis retur - nogle forretninger

kun ved køb af lignende produkter. Tag så vidt muligt batterierne/de genopladelige batterier ud.

BATTERIINFORMATIONER



Dette produkt indeholder en lithium-ion-akkumulator. Anvend udelukkende egnede ladeapparater. Produktet/akkuen må ikke beskadiges, åbnes eller skilles ad. Må ikke anvendes i fugtige/korroderende omgivelser. Batterierne må ikke kastes ind i ild eller udsættes for høje temperaturer (> 60°C/140°F).

OVERENSSTEMMELSESHENVISNING

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens komplette tekst kan rekvireres på internetadressen www.speedlink.com.

TEKNISK SUPPORT

www.speedlink.com

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten är en drönare för privat bruk som ska användas som fritidsnöje när det är torrt och vindstilla. Produkten är underhållsfri. Försök inte öppna produkten och använd den inte om den är skadad. Jöllenbeck GmbH ansvarar inte för några skador på produkten eller personskador som är ett resultat av

oaktsamhet, felaktig behandling eller för att produkten använts i andra syften än de som specificeras av tillverkaren.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Drönaren används på eget ansvar. Endast personer som fyllt 15 år, hålls under uppsikt av vuxna och som inte är påverkade av alkohol eller mediciner eller på annat sätt begränsas mentalt eller fysiskt får använda produkten. Var försiktig vid delar som blir varma eller roterar snabbt: Håll fingrar, ansikte, hår och kläder på avstånd! Annars finns risk för personskador! Använd bara produkten i stora utrymmen eller utomhus när det är vindstilla, torrt och inte för varmt eller kallt. Använd den inte i närheten av högspänningsledningar, trafikerade vägar, vattensamlingar eller föröknings- och djurskyddsområden. Håll alltid ögonen på drönaren och håll avståndet till människor, djur och ömtåliga föremål. Låt inte drönaren störta på ett hårt underlag från hög höjd.

Använd endast medföljande laddningskabel/laddare för att ladda upp produkten; använd inte laddningskabeln/laddaren till andra apparater.

Akta! Innehåller smådelar som kan sväljas och orsaka kvävning!

KASSERING



Den här symbolen betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla apparater eller batterier kan innehålla farliga ämnen som skadar miljön och/eller människors hälsa. Att förvara eller kassera dem på fel sätt kan leda till påföljder enligt gällande lag. Det kostar ingenting att lämna in dem till ett allmänt samlingsställe, vilket man också är skyldig till enligt lag. På så sätt garanteras att den här typen av produkter

kasseras, återvinns eller återanvänds korrekt och på ett sätt som gynnar miljön. Information finns hos myndigheter, återvinningsanläggningar och specialistföretag. Stora butiker ($\geq 400\text{m}^2$ säljyta för elektriska apparater) tar emot mindre produkter (alla mått $< 25\text{cm}$) kostnadsfritt, mindre butiker bara när man köper likvärdiga produkter. Ta helst ut batterierna

INFORMATION OM BATTERIER



Den här produkten innehåller ett uppladdningsbart litiumjonbatteri. Använd endast lämpliga laddare.

Produkten/Batteriet får inte skadas, öppnas eller tas isär.

Får inte användas i fuktig omgivning eller där det finns risk för korrosion. Får inte kastas i en eld eller utsättas för höga temperaturer ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

INFORMATION OM FUNKTIONSSTÖRNINGAR

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jöllenberg GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 2014/53/EU. En fullständig försäkrans om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under www.speedlink.com.

TEKNISK SUPPORT

www.speedlink.com

Spara den här informationen för senare bruk.

NO

FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette produktet er en flyvende drone for underholdning til

privat bruk i tørre og vindstille omgivelser. Produktet er vedlikeholdsfritt. Ikke forsøk å åpne produktet, og ikke bruk det hvis det er skadet. Jöllenbeck GmbH kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader som skyldes at produktet er brukt på en uaktsom eller ikke-forskriftsmessig måte, eller til andre formål enn det som er tiltenkt.

NO

SIKKERHETSINFORMASJON

Det flyvende apparatet brukes på egen risiko. Den må bare brukes av personer som har fylt 14 år under tilsyn av voksne uten psykiske/fysiske funksjonshemninger og ikke under påvirkning av alkohol/medikamenter. Vær forsiktig med deler som blir varme eller roterer raskt: Hold fingre, ansikt, hår og klær unna, fare for personskader! Må kun brukes i store, lukkede rom eller utendørs når det er vindstille, tørt og rimelige temperaturer, må ikke brukes i nærheten av høyspentledninger, trafikkerte veier, vannflater, hekkeområder eller dyrereservater. Flyapparatet må alltid holdes under oppsyn, hold avstand til mennesker, dyr og ømfintlige gjenstander. Ikke la dronen falle hardt i bakken fra store høyder.

Bruk kun den medfølgende ladekabelen/laderen til lading. Ladekabelen/laderen må ikke brukes for andre apparater.

Advarsel! Fare for kvelning grunnet små deler som kan svelges!

KASSERING



Dette symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. På grunn av det mulige innholdet av skadelige stoffer kan en ikke-forskriftsmessig oppbevaring/kassering av gamle apparater eller batterier forårsake miljø og/eller helseskader og bli straffet iht. lov. Innlevering til et offisielt

innsamlingssted er gratis og lovpålagt, sikrer korrekt kassering eller gjenbruk/resirkulering og bidrar til å beskytte miljøet. Kontakt aktuelle myndigheter, en gjenvinningsstasjon eller faghandel for mer informasjon. Større forhandlere (elektrobutikker med et salgsareal på $\geq 400\text{m}^2$) tar imot små apparater (alle mål $< 25\text{cm}$) gratis, mens andre kun tar imot brukte varer ved kjøp av et likeverdig produkt. Ta ut batteriene hvis det er mulig.

BATTERIMERKNADER



Dette produktet bruker et litium-ion-batteri. Bruk kun egnede ladere. Ikke skad, åpne eller ta fra hverandre produktet eller batteriet. Ikke bruk produktet i fuktige/korroderende omgivelser. Ikke forsøk å brenne produktet, og ikke utsett det for høye temperaturer ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

SAMSVARSANVISNING

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

SAMSVARSERKLÆRING

Herved erklærer Jöllenbeck GmbH at dette produktet samsvarer EU-direktivet 2014/53/EU. Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen kan du få ved forespørsel på internettadressen www.speedlink.com.

TEKNISK SUPPORT

www.speedlink.com

Vennligst oppevar denne informasjonen for senere referanse.

FI

MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote on tarkoitettu lentodroonina viihteeksi kotikäytössä

kuivassa, tynnessä ympäristössä. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Ei saa avata tai käyttää, jos se on vahingoittunut. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotevaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta tai ilmoitetusta käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

TURVAOHJEET

Lentolaitteen käyttö tapahtuu omalla vastuulla. Se on sallittu ainoastaan 14 vuotta täyttäneille, aikuisten valvonnassa, ei alkoholin/lääkeaineiden vaikutuksen alaisille tai henkisesti/ruumiillisesti rajoitetuille henkilöille. Varo kuumenevia tai nopeasti pyöriviä osia: Pidä sormet, kasvot, hiukset ja vaatteet etäällä, loukkaantumisvaara! Käytä vain suurissa, suljetuissa tiloissa tai ulkona tynnellä ilmalla, kuivassa ja kohtuullisissa lämpötiloissa, ei saa käyttää korkeajännitejohtojen, liikennereittien, vesipintojen, pesimä- ja eläintensuojelualueiden lähetyvillä. Pidä lentolaitetta aina silmällä, säilytä etäisyys ihmisiin, eläimiin ja herkkiin esineisiin. Älä anna droonin pudota suuresta korkeudesta kovaan maahan.

Käytä lataukseen vain mukana tulevaa latausjohtoa/-laitetta; Älä käytä latausjohtoa/-laitetta muille laitteille.

Huomio! Pienistä, helposti nieltävistä osista aiheutuva tukehtumisvaara!

HÄVITTÄMINEN



Tämä symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Käytettyjen laitteiden tai paristojen/akkujen virheellinen varastointi/hävittäminen saattaa niiden mahdollisesti sisältämien haitta-aineiden vuoksi vahingoittaa ympäristöä ja/tai ihmisten terveyttä ja johtaa lainsäädännön säätämiin sanktioihin. Luovuttaminen

viralliseen keräyspisteeseen on maksutonta ja lakisääteisesti pakollista, varmistaa asianmukaisen hävittämisen tai hyötykäytön/kierrätyksen ja auttaa osaltaan suojelemaan ympäristöä. Tietoja saa viranomaisilta, kierrätyskeskuksista tai alan liikkeistä. Suuret jälleenmyyjät (sähkölaitteiden myyntiala $\geq 400\text{m}^2$) ottavat maksutta vastaan pienlaitteita (kaikki mitat $< 25\text{cm}$), muut ainoastaan vastaavien tuotteiden oston yhteydessä. Poista paristot/akut mahdollisuuksien mukaan.

PARISTOJA KOSKEVIA OHJEITA



Tämä tuote sisältää litiumioniakun. Käytä ainoastaan soveltuvia latauslaitteita. Älä vahingoita, avaa tai pura tuotetta/akkua. Ei saa käyttää kosteassa/syövyttävässä ympäristössä. Älä heitä avotuleen tai altista korkeille lämpötiloille ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Jöllenbeck GmbH vakuuttaa, että tämä tuote vastaa direktiiviä 2014/53/EU. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellisen tekstin voi tilata Internet-osoitteesta www.speedlink.com.

TEKNINEN TUKI

www.speedlink.com

Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

RO

UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

Acest produs servește ca dronă pentru divertisment pentru

uz casnic într-un mediu uscat, fără vânt. Produsul nu necesită întreținere. A nu se deschide și a nu se folosi dacă prezintă daune. Compania Jöllenbeck GmbH nu își asumă răspunderea pentru deteriorări ale produsului sau vătămări corporale cauzate de utilizarea neatentă, necorespunzătoare sau neconformă destinației produsului, indicate de producător.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

Utilizarea aparatului de zbor este pe propriul risc. Este permisă doar după împlinirea vârstei de 14 ani, sub supravegherea unui adult și nu sub influența de alcoolului/drogurilor sau în caz de dizabilități mentale/fizice. Atenție la piesele care se încălzesc sau care au rotație rapidă: Țineți degetele, fața, părul și îmbrăcămintea la depărtare, pericol de accidentare! Folosiți numai în încăperi mari, închise sau în aer liber, fără vânt, la climă uscată și temperaturi moderate; nu utilizați în apropierea liniilor electrice, drumurilor, zonelor cu apă, rezervațiilor naturale și rezervațiilor de animale. Păstrați întotdeauna aparatul de zbor sub observație, departe de oameni, animale și obiecte sensibile. Nu lăsați drona să cadă de la o înălțime mare pe o suprafață dură.

Pentru încărcare utilizați numai cablul/aparatul de încărcare inclus; nu utilizați cablul/aparatul de încărcare pentru alte dispozitive.

Atenție! Pericol de asfixiere din cauza înghițirii pieselor mici!

ELIMINAREA



Acest simbol indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoiul menajer. Depozitarea/eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor sau bateriilor/acumulatorilor poate fi dăunătoare, datorită componentelor nocive, pentru mediu și/sau sănătate, fiind

sanționată conform legii. Acestea pot fi predate gratuit la un punct de colectare oficial, conform legislației în vigoare, garantând astfel eliminarea și/sau verificarea/reciclarea lor corectă și contribuind la protecția mediului. Pentru informații adresați-vă autorităților, punctelor de colectare sau magazinelor specializate. Distribuitorii importanți (magazine cu suprafețe $\geq 400\text{m}^2$) colectează gratuit echipamentele mici (toate dimensiunile $< 25\text{cm}$), iar altele numai la cumpărarea unor produse cu aceeași valoare. Dacă este posibil, scoateți bateriile/acumulatorul.

INDICAȚII PRIVITOARE LA BATERIE



Acest produs conține un acumulator cu ioni de litiu. Folosiți exclusiv încărcătoare corespunzătoare. Nu deteriorați, nu deschideți și nu dezasamblați produsul/bateria. A nu se folosi în medii umede/corozive. A nu se arunca în foc și a nu se expune la temperaturi ridicate ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

INFORMAȚIE PRIVIND CONFORMITATEA

Dacă se află sub influența câmpurilor statice, electrice sau de înaltă frecvență puternice (stații de radio, telefoane mobile, descărcări de microunde), aparatul (aparatele) poate/pot suferi defecțiuni. În acest caz, încercați să măriți distanța față de aparatele perturbatoare.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, compania Jöllenbeck GmbH declară că acest produs corespunde prevederilor din Directiva UE 2014/53/CE. Textul complet al Declarației de conformitate poate fi solicitat vizitând www.speedlink.com.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

www.speedlink.com

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.

NAMJENSKA UPORABA

Ovaj proizvod služi kao leteći dron za zabavu u okviru kućne uporabe u suhom okruženju bez vjetrova. Proizvod ne zahtijeva održavanje. Ne otvarajte i koristiti ako je oštećen. Tvrtka Jöllenbeck GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost za štete na proizvodu ili ozljede nastale nepažljivom i nenamjenskom uporabom, ili uporabom koja nije u skladu s navedenom svrhom proizvoda.

SIGURNOSNE NAPOMENE

Uporaba letećeg uređaja usljeđuje na vlastiti rizik. Dopuštena je tek nakon navršavanja 14. godine života, pod nadzorom odraslih osoba i ne pod utjecajem alkohola/lijekova ili u slučaju duševnih/tjelesnih ograničenja. Pazite na dijelove koji se zagrijevaju ili koji se brzo okreću: Prste, lice, kosu i odjeću držite podalje, postoji opasnost od ozljeda! Koristiti samo u velikim zatvorenim prostorijama ili vani kada nema vjetrova, kada je suho i na umjerenim temperaturama, ne koristiti u blizini visokonaponskih vodova, prometnica, vodenih površina, te područja za uzgoj i zaštitu životinja. Leteći uređaj uvijek držite na oku, držite rastojanje u odnosu na ljude, životinje i osjetljive predmete. Dron ne pustite da padne na tvrdo tlo iz velike visine.

Za punjenje koristite samo priloženi kabel/uređaj; Kabel/punjač ne koristite za druge uređaje.

Pozor! Opasnost od gušenja zbog sitnih dijelova koji se mogu progutati!

ZBRINJAVANJE



Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odložiti zajedno s kućnim smećem. Nepravilno skladištenje/

odlaganje starih uređaja ili baterija/akumulatora zbog eventualnog sadržaja štetnih tvari može uzrokovati onečišćenje okoliša i/ili naškoditi zdravlju ljudi te za rezultirati zakonskim sankcijama. Isti se mogu besplatno predati na službenim mjestima za prikupljanje otpada, što je propisano zakonom, i predstavlja ispravno i sigurno zbrinjavanje ili recikliranje i pridonosi zaštiti okoliša. Informacije se mogu dobiti u gradskim poglavarstvima, centrima za recikliranje ili specijaliziranim trgovinama. Veće trgovine (s prodajnom površinom za električne aparate $\geq 400\text{m}^2$) besplatno će preuzeti manje uređaje (sve dimenzije $< 25\text{cm}$), a ostale samo prilikom kupnje istovrsnog proizvoda. Baterije/akumulatore po mogućnosti izvadite.

NAPOMENE ZA BATERIJE



Ovaj proizvod sadrži litij-ionsku bateriju. Koristite samo prikladne punjače. Proizvod/bateriju ne oštećujte, ne otvarajte i ne rastavljajte. Ne koristite u vlažnom/korozivnom okruženju. Ne bacajte u vatru i ne izlažite visokim temperaturama ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

NAPOMENA O SUKLASNOSTI

Djelovanje jakih statičkih, električnih ili visokofrekventnih polja (radio uređaji, mobilni telefoni, mikrovalno pražnjenje) može omesti rad uređaja. U tom slučaju pokušajte povećati udaljenost između izvora smetnji i uređaja.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime tvrtka Jöllenbeck GmbH izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava odredbe direktive 2014/53/EU. Puni tekst izjave o sukladnosti za EU možete zatražiti na internetskoj adresi www.speedlink.com.

TEHNIČKA PODRŠKA

www.speedlink.com

Molimo Vas sačuvajte ove informacije za buduću uporabu.

NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj proizvod služi kao leteći dron za zabavu za kućnu upotrebu u suvom okruženju bez vetra. Nije potrebno održavanje. Nemojte otvarati ili koristiti ako je oštećen. Preduzeće Jöllenbeck GmbH ne preuzima odgovornost za štete na proizvodu ili povrede osoba usled nepažljive i nestručne primene ili usled korišćenja koje nije u skladu s navedenom svrhom.

SIGURNOSNE NAPOMENE

Upotreba letećeg uređaja usleđuje na sopstveni rizik. Dopuštena je tek posle završene 14. godine života, pod nadzorom odraslih lica i ne pod uticajem alkohola/lekova ili u slučaju duševnih/telesnih ograničenja. Oprez od delova koji se zagrevaju ili brzo okreću: Prste, lice, kosu i odeću držite dalje, postoji opasnost od povreda! Koristite samo u velikim zatvorenim prostorijama ili vani kada nema vetra, kada je suvo i na umerenim temperaturama, ne koristiti u blizini visokonaponskih vodova, saobraćajnih puteva, vodenih površina, ili područja za uzgoj i zaštitu životinja. Leteći uređaj uvek držite na oku, držite razmak prema ljudima, životinjama i osetljivim predmetima. Dron ne pustite da padne iz velike visine na tvrdo tlo.

Za punjenje koristite isključivo priloženi kabel/uređaj; Kabel za punjenje/uređaj ne koristite za druge uređaje.

Pažnja! Opasnost od gušenja malim delovima koji se mogu progutati!

ODLAGANJE



Ovaj znak znači da proizvod ne smete odlagati zajedno s nerazvrstanim kućnim otpadom. Nestručno skladištenje/ odlaganje starih uređaja ili baterija/punjivih baterija može zbog eventualno prisutnih štetnih materija biti štetno za životnu okolinu i/ili zdravlje ljudi i dovesti do zakonskih sankcija. Predaja na zvaničnim mestima za prihvatanje otpada je besplatna i zakonom propisana, ona osigurava pravilno odlaganje ili iskorišćavanje/reciklažu i doprinosi zaštiti životne okoline. Informacije ćete dobiti od državnih službi, reciklažnih dvorišta ili specijalizovanih prodavnica. Veliki prodavci (prodajna površina za električne uređaje $\geq 400\text{m}^2$) besplatno preuzimaju male uređaje (sve dimenzije $< 25\text{cm}$), drugi samo pri kupovini uređaja iste vrednosti. Ako je moguće uklonite baterije/punjive baterije.

NAPOMENE O BATERIJI



Ovaj proizvod sadrži litijum-jonsku punjivu bateriju. Koristite isključivo podesne punjače. Proizvod/punjivu bateriju nemojte oštetiti, otvarati ili rastavljati. Nemojte koristiti u vlažnom/korozirajućem okruženju. Baterije nemojte bacati u vatru i ne izlažite ih visokim temperaturama ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

NAPOMENA O USKLAĐENOSTI

Delovanjem jakih statičkih, električnih ili visokofrekventnih polja (radio sistemi, mobilni telefoni, mikrotalasna pražnjenja) može doći do pogoršanja funkcija uređaja (uređajâ). U tom slučaju pokušajte povećati udaljenost od uređaja koji izazivaju smetnje.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim preduzeće Jöllenbeck GmbH izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s Direktivom 2014/53/EZ. Celokupni tekst Izjave o usklađenosti EZ možete zatražiti na internet adresi www.speedlink.com.

TEHNIČKA PODRŠKA

www.speedlink.com

Sačuvajte ove informacije za kasniju upotrebu.

SL

PREDVIDENA UPORABA

Ta izdelek je kot brezpilotni letalnik predviden za domačo uporabo v namene zabave v suhi okolici brez vetra. Izdelka ni treba vzdrževati. Izdelka ne odpirajte in ga ne uporabljajte poškodovanega. Družba Jöllenneck GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo na izdelku ali telesne poškodbe oseb na podlagi nepazljive, neustrezne uporabe izdelka ali njegove uporabe za namene, ki ne ustrezajo navedbam proizvajalca o ustrezni uporabi izdelka.

VARNOSTNA NAVODILA

Letalnik uporabljate na lastno nevarnost. Uporaba je dovoljena samo po dopolnjenem 14. letu starosti pod nadzorom odraslih oseb in ni dovoljena pod vplivom alkohola/zdravil ali v primeru umskih/telesnih omejitev. Pozor, segreti ali hitro vrteči se deli: ne približujte jim prstov, obraza in oblačil, nevarnost telesnih poškodb! Izdelek uporabljajte samo v velikih, zaprtih prostorih ali na prostem pri brezvetrju, suhih razmerah in zmernih temperaturah, ne uporabljajte ga v bližini visokonapetostnih vodov, prometnih poti, površin vode, naravnih rezervatov za ptice in živali. Letalnik nenehno opazujte, ohranjajte razdaljo do ljudi, živali in občutljivih predmetov. Brezpilotni letalnik vam ne sme iz večje višine pasti na trda tla.

Za polnjenje uporabljajte samo priloženi polnilni kabel/polnilnik, polnilnega kabla/polnilnika ne uporabljajte za druge naprave.

Pozor! Nevarnost zadušitve zaradi zaužitja majhnih delcev!

SL

ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE



Ta simbol pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjске odpadke. Nestrokovno shranjevanje/ odstranjevanje odpadnih naprav ali baterij/akumulatorjev lahko morebiti zaradi vsebovanih škodljivih snovi škodi okolju in/ali zdravju ljudi in privede do sankcij v skladu z veljavno zakonodajo. Oddaja na uradnih zbirališčih je brezplačna in predpisana z zakonom, zagotavlja pravilen način odstranjevanja odpadkov ali njihove obdelave/recikliranja in pomeni prispevek k obvarovanju okolja. Informacije dobite pri upravnih organih, na deponijah odpadkov za predelavo ali v specializiranih trgovinah. Večje trgovine (s prodajno površino za električne naprave $\geq 400\text{m}^2$) manjše naprave (vse mere $< 25\text{cm}$) brezplačno vzamejo nazaj, druge trgovine samo ob nakupu enakovrednih naprav. Baterije/akumulatorje po možnosti odstranite.

NAPOTKI ZA BATERIJE



Ta izdelek obsega litij-ionske akumulatorske baterije. Uporabljajte izključno primerne polnilnike. Izdelka/baterije ne poškodujte, odprite ali razstavite. Ne uporabljajte v vlažni/korozivni okolici. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

NAPOTEK O SKLADNOSTI

Pod vplivom močnih statičnih, električnih ali visokofrekvenčnih polj (radijske naprave, mobilni telefoni, sprostitve mikrovalov) lahko pride do neugodnega vpliva na delovanje naprave (naprav). V tem primeru poskusite povečati razdaljo do motečih naprav.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Podjetje Jöllenbeck GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z določili direktive 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti za EU lahko zahtevate na naslovu www.speedlink.com.

TEHNIČNA PODPORA

www.speedlink.com

Prosimo vas, da te informacije shranite za prihodnjo rabo.

EE

EE

NÕUETEKOHANE KASUTAMINE

See toode on koduseks meelelahutuseks mõeldud lennudroon. Toodet tohib kasutada sademeteta, tuulevaikses keskkonnas. Seade on hooldevaba. Seadet ei tohi avada ega selle kahjustuste korral kasutada. Jöllenbeck GmbH ei võta vastutust hooletust, asjatundmatust või mitteotstarbekohasest kasutamisest tingitud inimvigastuste või varakahjude eest.

OHUTUSNÕUDED

Lennuvahendit võib kasutada omal vastutusel. Seda on lubatud kasutada pärast 14. eluaasta lõppu, täiskasvanu poolse kontrolli olemasolul. Kasutamine alkoholi või ravimite mõju all viibides või vaimsete/kehaliste takistuste olemasolul ei ole lubatud. Ettevaatust kuumenevate või kiiresti pöörlevate detailide eest: hoidke sõrmi, nägu, juukseid ja riietusesemeid neist eemal - vigastuste oht! Kasutada ainult avarates, suletud ruumides või vabas õhus tuulevaikuse ja sademeteta ilma puhul. Mitte kasutada kõrgepingeliinide, liiklusteede, veepindade, haude- ja loomastiku kaitsealade läheduses. Lennuvahendiga tuleb hoida visuaalset silmsidet; inimeste, loomade ja muude tundlike kehadega piisavat vahemaad. Drooni ei tohi lasta kukkuda suurest kõrgusest kõvale pinnale. Drooni laadimiseks võib kasutada ainult tema komplekti kuuluvaid laadimisjuhet/-seadet. Nimetatud laadimisjuhet/-seadet ei tohi kasutada teiste seadmete juures. Tähelepanu! Neelatavatest pisidetailidest tingitud lämbumisoht!

UTILISEERIMINE



See sümbol tähendab, et toodet ei tohi utiliseerida koos muu olmeprügiga. Kasutusest kõrvaldatud seadmete, patareide või akude nõuetevastaselt tehtud hoiustamine/utiliseerimine võib tulenevalt sisalduvatest kahjulikest ainetest kahjustada keskkonda ja/või inimest ning viia õiguslike sanktsioonide rakendamiseni. Seadmete äraandmine ametlikku kogumispunkti on tasuta ja õiguslikult ette nähtud, tagab korrektselt läbi viidava utiliseerimise/taaskasutusse võtmise ja annab panuse keskkonnakaitse. Infot annavad ametkonnad, eriala ettevõtted või utiliseerijad. Suured müüjad (elektroonikaseadmete müügi pind $\geq 400\text{m}^2$) võtavad väikeseid seadmeid (kõik mõõtmed alla 25cm) tasuta vastu, teised ainult samaväärse(te) toode(te) ostul. Võimalusel eemaldada patareid/akud.

JUHISED AKUDE KOHTA



Toode sisaldab liitiumioonakut. Kasutada tohib ainult sobilikke akulaadijaid. Toodet/akut ei tohi kahjustada, avada ega lammutada. Toodet ei tohi kasutada niiskes/korrodeerivas keskkonnas. Toodet ei tohi tulle visata ega hoida kõrgete temperatuuridega ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$) keskkonnas.

VASTAVUSKINNITUS

Tugevate staatiliste, elektriliste või kõrgsageduslike väljade (nt raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineseadmed) olemasolul võib esineda seadme(te) toimimises häireid. Sellisel juhul proovige suurendada vahekaugust häireid tekitavatest seadmetest.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Jöllenbeck GmbH, et see seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EÜ vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav veebilehelt www.speedlink.com.

TEHNILINE TUGI

www.speedlink.com

الاستخدام المطابق للتعليمات

يتمثل الغرض من هذا المنتج في الاستخدام المنزلي كطائرة هوائية لعبة في بيئة جافة ورياح هادئة. وهو لا يحتاج للصيانة. لا تفتحه ولا تستخدمه حال تعرضه للضرر. لا تتحمل شركة يولنبيك ذ.م.م. أية مسؤولية عن أضرار المنتجات أو تعرض الأفراد للإصابة بسبب الاستخدام غير الواعي أو غير المطابق للتعليمات أو غير المطابق لغرض الاستخدام المقرر.

إرشادات السلامة

يتم استخدام الطائرة على مسؤوليتكم الشخصية. غير مسموح بالاستخدام إلا بعد إتمام السنة الرابعة عشرة من العمر، تحت إشراف أحد البالغين، على ألا يكون ذلك تحت تأثير الكحوليات/ العقاقير أو في حالة وجود معوقات ذهنية/جسدية. احتسب من الأجزاء الساخنة أو سريعة الدوران: احرص على إبعاد الأصابع والوجه والشعر والملابس، خطر الإصابة! لا يتم الاستخدام إلا في غرف كبيرة مغلقة أو في الهواء الطلق على أن تكون الرياح هادئة بدون أمطار وفي درجات حرارة معتدلة، كما لا يتم الاستخدام بالقرب من خطوط الجهد العالي وطرق المرور والمساحات المائية ومحميات التكاثر والمحميات الحيوانية. لا تبعد نظرك عن الطائرة، وحافظ على مسافة بينها وبين الناس والحيوانات والأشياء الحساسة. لا تدع الطائرة تسقط من ارتفاع شاهق على أرض صلبة.

لغرض الشحن لا تستخدم سوى كابل/جهاز الشحن المرفق؛ ولا تستخدم كابل/جهاز الشحن مع أجهزة أخرى.

تنبيه! خطر الاختناق بفعل ابتلاع أجزاء صغيرة

التخلص من الجهاز

هذا الرمز يعني عدم جواز التخلص من المنتج ضمن القمامة المنزلية. التخزين/التكهين غير السليم للأجهزة القديمة أو البطاريات/المراكم يمكن أن يضر بالبيئة و/أو صحة البشر بسبب المواد الضارة التي قد تكون متضمنة في الأجهزة، ويستتبع ذلك عواقب قانونية. ونوه على أن تسليمها لدى مستودعات التجميع الرسمية مجاني ومقرر قانوناً، كما أنه يضمن التكهين أو إعادة الاستخدام بشكل صحيح، فضلاً عن أنه يسهم في حماية البيئة. يمكنكم الحصول على معلومات



بهذا الشأن من خلال السلطات أو مستودعات إعادة التدوير أو المحال المتخصصة. يقبل كبار الموزعين (التي تحوز مساحة بيع أجهزة إلكترونية $\leq 400\text{م}^2$) الأجهزة الصغيرة (جميع المقاسات > 25 سم) مجاناً، في حين لا يقبل موزعون آخرون ذلك إلا مقابل شراء أجهزة مكافئة. يرجى الحرص على استخراج البطاريات/المراكم قدر الإمكان

إرشادات البطاريات



يحتوي هذا المنتج على بطارية أيونات ليثيوم. استخدم أجهزة الشحن الملائمة فقط. لا تتلف أو تفتح أو تفكك المنتج/المركم. لا تستخدمها في نطاق رطب/صدأ. لا تلق (بها في النار أو تعرضها لدرجات حرارة عالية ($< 60^\circ\text{م}/140^\circ\text{ف}$).

تنبيه بشأن المطابقة

تحت تأثير المجالات الاستاتيكية القوية أو الكهربائية أو عالية التردد (أجهزة اللاسلكي، أجهزة الجوال، تفريغ شحنات أفران الميكروويف) قد يصاب الجهاز (الأجهزة) بأضرار وظيفية. حاول في هذه الحالة زيادة المسافة بين الجهاز وهذه الأجهزة

بيان المطابقة

يمكنكم الاطلاع EU/تعلن شركة يولنبيك ذ. م. م. أن هذا المنتج مطابق لمواصفة 53/2014 على النص الكامل لبيان المطابقة مع مواصفات الاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت www.speedlink.com

قسم الدعم الفني

www.speedlink.com

برجاء الاحتفاظ بهذه المعلومات من أجل استخدامها في وقت لاحق

IL

השימוש המיועד

מוצר זה משמש כרחפן למטרות בידור בסביבה ביתית יבשה וללא רוח. אין צורך בתחזוקה של המכשיר. אין לפתוח את המכשיר, ואין להשתמש אינה אחראית לנזקים Jöllenbeck GmbH במכשיר פגום. חברת במוצר, או לפגיעות גוף, הנגרמים על ידי שימוש לא זהיר, לא מתאים, או למטרות שונות מהמטרה המיועדת

הוראות בטיחות

השימוש בכלי הטייס באחריותך בלבד. הינו מותר רק לאחר גיל 14, תחת פיקוחו של מבוגר ולא תחת השפעת אלכוהול / תרופות, או במקרה של מגבלות נפשיות / פיזיות. יש להיזהר מחלקים שנוטים להתחמם מהר ומחלקים שמסתובבים מהר: לשמור על מרחק מהאצבעות, הפנים, השיער והבגדים, סכנת פציעה! יש להשתמש רק בחדרים גדולים וסגורים או בחוץ כשאין רוח, מזג אוויר יבש (לא בגשם) וטמפרטורות מתונות. אין להשתמש במקומות בהם יש קווי מתח גבוהים, נתיבי תנועה, שטחי מים, אזורי גידול והגנה על בעלי חיים. יש תמיד לפקוח עין על כלי הטייס, לשמור מרחק לאנשים, בעלי חיים וחפצים רגישים. אין להפיל את הרחפן ממקומות גבוהים על הקרקע.

לצורך טעינה השתמש רק בכבל הטעינה / המטען המצורף; אל תשתמש בכבל / התקן הטעינה עבור התקנים אחרים.

שים לב! סכנת החנקות מבליעת חלקים קטנים

סילוק

 סמל זה מסמן כי אסור לפנות מוצר זה באשפה הביתית. אחסון/גריטה לא נאותים של מכשירים אשר יצאו מכלל שימוש, או של סוללות/מצברים, עשויים לגרום לנזק סביבתי ו/או לנזקי בריאות בריאות כתוצאה מהחומרים המזיקים שהם מכילים, והדבר עשוי אף להוביל לצעדי ענישה על פי חוק. המסירה בנקודת איסוף רשמית מתבצעת ללא תשלום, ומתחייבת על פי חוק. היא אף מבטיחה פינוי או ניצול/מיחזור בטיחותי, ותורמת להגנת הסביבה. מידע ניתן לקבל מרשויות, נקודות האיסוף, או חנויות מתאימות. חנויות גדולות (בעלי שטח למכירת מכשירי חשמל ≤ 400 מ"ר) מקבלים מכשירים קטנים (כל מימד עד 25 ס"מ) ללא תשלום, חנויות אחרות רק תמורת רכישת מוצרים שווי ערך. יש להסיר סוללות / סוללות נטענות, אם אפשר.

הערות בעניין סוללות



מוצר זה מכיל סוללת ליתיום-יון נטענת. יש להשתמש במטענים מתאימים בלבד. אין לפגום במוצר/בסוללה, אין לפתוח או לפרק אותם. אין לעשות שימוש במכשיר בסביבה לחה / גורמת (לקורוזיה). אין להטיל באש, ואין לחשוף לטמפרטורות גבוהות (מעל 60°).

הערת תאימות

השפעה משמעותית של שדות סטטיים, חשמליים, או תדרים גבוהים (מערכות קשה, טלפונים ניידים, פירוק גלי מיקרו) עלולה לגרום לשיבושים בתפקוד המכשיר (המכשירים). במקרה זה יש לנסות להגדיל את המרחק מהמכשירים המפריעים.

הצהרת תאימות

מצהירה בזאת, כי מכשיר זה תואם את Jöllenbeck GmbH חברת את התמליל המלא של הצהרת התאימות של EU/ההנחייה 2014/53 www.speedlink.com האיחוד האירופאי ניתן להזמין בכתובת אינטרנט www.speedlink.com.

תמיכה טכנית

www.speedlink.com

אנא שמור מידע זה לשימוש עתידי

BG

УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт служи като безпилотен самолет за забавление за домашна употреба в суха среда, без вятър. Той не се нуждае от поддръжка. Не отваряйте и не използвайте при повреда. Фирма Jöllenbeck GmbH не поема отговорност за повреди на продукта или наранявания на лица в резултат на невнимателна, неправилна или несъответстваща на посоченото предназначение употреба.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Употребата на летателния апарат е на собствена отговорност. То е допустимо е само на възраст над 14 години, под надзора на възрастен и не под въздействието на алкохол / наркотици или при наличието на умствени / физически увреждания. Внимание при горещи или бързо въртящи се части: Пазете пръстите, лицето, косите и облеклото си, опасност от нараняване! Използвайте само в големи, затворени помещения или на открито при липса на вятър, на сухо при умерени температури, не използвайте в близост до проводници под високо напрежение, пътища, водни повърхности, развъдници за животни и природни резервати. Дръжте летателния апарат винаги под наблюдение, дръжте на разстояние от хора, животни и чувствителни предмети. Не оставяйте дроне да паднат от голяма височина върху твърд под.

За зареждане използвайте само предоставения кабел за зареждане/зарядно устройство; не използвайте кабела за зареждане/зарядното устройство за други уреди.

Внимание! Опасност от задушаване в резултат на малки части, които могат да бъдат погълнати!

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля с домакинската смет. Неправилно съхранение/изхвърляне на стари уреди или батерии/акумулатори може в резултат на евентуално съдържащите се вредни материали да увреди околната среда и/или човешкото здраве и да доведе до санкции съгласно законодателството. Предаването в официален пункт за събиране е безплатно и се изисква от закона,

като освен това осигурява правилното изхвърляне или рециклиране/повторно използване и допринася за защитата на околната среда. Информация ще получите от съответните органи, пунктове за рециклиране или специализирани магазини. Големите търговци (търговска площ за електрически уреди $\geq 400\text{m}^2$) приемат малките уреди (всички размери $< 25\text{cm}$) безплатно, а други само при закупуване на еквивалентни продукти. По възможност извадете батериите/акумулаторите.

УКАЗАНИЯ ЗА БАТЕРИИТЕ



Този продукт съдържа литиево-йонен акумулатор. Използвайте единствено подходящи зарядни устройства. Не увреждайте, отваряйте или разглобявайте продукта/акумулатора. Не използвайте във влажна/корозираща среда. Не хвърляйте в огън и не излагайте на високи температури ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

УКАЗАНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Под влиянието на силни статични, електрически или високочестотни полета (радио съоръжения, мобилни телефони, микровълнови разряди) може да се стигне до нарушения във функцията на уреда (на уредите). В този случай се опитайте да увеличите разстоянието до смущаващите уреди.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото фирма Jöllenbeck GmbH декларира, че този продукт съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на Интернет страницата www.speedlink.com.

ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА

www.speedlink.com

Моля, запазете тази информация за бъдеща употреба.

URČENÉ POUŽITIE

Tento výrobok slúži ako dron na zábavné účely pre vlastné použitie v suchom a bezveternom prostredí. Nevyžaduje údržbu. Neotvárajte ani pro poškodení nepoužívajte. Spoločnosť Jöllenbeck GmbH nepreberá žiadne ručenie za škody na produkte alebo poranenia osôb v dôsledku neopatrného, neodborného používania alebo používania nezodpovedajúceho uvedenému účelu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Použitie lietajúceho zariadenia prebieha na vlastné nebezpečie. Obsluha je povolená len osobám starším ako 14 rokov, pod dohľadom dospelých osôb. Prístroj nepoužívať pod vplyvom alkoholu/liekov alebo pri duševných/telesných obmedzeniach. Pozor na zahrievajúce sa alebo rýchlo rotujúce diely: Nepribližujte sa prstami, tvárou, vlasmi a oblečením k prístroju. Nebezpečenstvo poranenia! Používať vo veľkých, uzavretých miestnostiach alebo v exteriéri pri bezvetrí, suchu a miernych teplotách. Nepoužívať v blízkosti vysokonapäťových vedení, komunikácií, vodných plôch, oblastiach liahnutia a chránených oblastiach pre zvieratá. Lietajúce zariadenie sledujte neustále a udržiavajte bezpečnú vzdialenosť k osobám, zvieratám a krehkým predmetom. Nenechajte dron padnúť z veľkej výšky na tvrdú zem.

Na nabíjanie používajte len priložený nabíjací kábel/prístroj; nabíjací kábel/prístroj nepoužívajte pre iné prístroje.

Pozor! Nebezpečenstvo zadusenía v dôsledku malých dielov, ktoré je možné prehltnúť!

LIKVIDÁCIA



Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s domovým odpadom. Neodborné skladovanie/likvidácia starých zariadení alebo batérií/akumulátorov môže kvôli podľa možnosti obsiahnutým škodlivým látkam škodiť životnému prostrediu a/alebo ľudskému zdraviu a viesť k sankciám podľa zákonodarstva. Odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste je bezplatné a predpísané zákonom, zabezpečuje správnu likvidáciu alebo zhodnotenie/opätovné použitie a prispieva k ochrane životného prostredia. Informáciu poskytnú úrady, zberné dvory a špecializované obchody. Veľkoobchodníci (predajná plocha elektrických prístrojov $\geq 400\text{m}^2$) prijímajú malé prístroje (všetky rozmery $< 25\text{cm}$) bezplatne, ostatné iba pri kúpe rovnocenných produktov. Batérie/akumulátory podľa možnosti vyberte.

POKYNY PRE BATÉRIE



Tento produkt obsahuje lítium-iónový akumulátor. Používajte výlučne vhodné nabíjacie zariadenia. Produkt/akumulátor nepoškodzujte, neotvárajte ani nerozoberajte. Nepoužívajte vo vlhkom/korodujúcom prostredí. Nehádzte do ohňa ani nevystavujte vysokým teplotám ($> 60^\circ\text{C}/140^\circ\text{F}$).

UPOZORNENIE NA ZHODU

Za pôsobenia silných statických, elektrických alebo vysoko frekvenčných polí (rádiové zariadenia, mobilné telefóny, mikrovlnné výboje) môže dôjsť k ovplyvneniam funkcie zariadenia (zariadení). V tomto prípade sa pokúste zväčšiť vzdialenosť k rušivým zariadeniam.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Jöllenbeck GmbH týmto vyhlasuje, že tento produkt zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Kompletný text EÚ-vyhlásenia o zhode sa dá vyžiadať cez internetovú adresu www.speedlink.com.

TECHNICKÁ PODPORA

www.speedlink.com

Túto informáciu uchovajte, prosím, pre budúce použitie.

SK

TECHNICAL SUPPORT

EN

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com

DE

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.



Warning!

Contains small parts which may pose a choking hazard if swallowed! Not to be used by children under 3 years!

Achtung!

Ersticken Gefahr durch verschluckbare Kleinteile!
Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet!

CE EAC

VER. 1.0
SL-920005-MTCL

© 2017 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.
JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY